

MARÍA DEL CARMEN PROSDOCIMI DE RIVERA, *La poesía de Freddy Gatón Arce. Una interpretación*. Santo Domingo: Taller, 1983.

Hasta este momento, la poesía de Freddy Gatón Arce había sido analizada en algunos ensayos o artículos dispersos en revistas especializadas. Cubriendo cuatro poemarios del poeta dominicano (*Retiro hacia la luz*, *Son guerras y amores*, *Y con auer tanto tiempo* y *El poniente*), el estudio de María del Carmen Prosdocimi de Rivera, que aquí reseñamos, viene a completar un capítulo importante de la poética dominicana. Prosdocimi divide su análisis en seis capítulos, más uno breve que contiene las conclusiones. La autora confiesa que, en un primer momento, lo que más le atrajo en la poesía de Freddy Gatón Arce fue la musicalidad, y que no fue sino a través de la musicalidad como llegó a pasar a las imágenes. La atracción por las imágenes la condujeron al plano del significado, y así comenzó a cuestionarse el cómo y el porqué del mensaje, como asimismo su organización. Dado que la bibliografía existente no ofrecía estudios que tuvieran estas mismas inquietudes y que hablar sólo del misticismo en la poesía de Gatón Arce no habría servido para cubrir una obra tan compleja, Prosdocimi se decidió por una visión de conjunto, basada en dos de los ejes fundamentales de toda la obra: la religiosidad y su inquietud social por las clases pobres. Para apoyar el primer eje, seleccionó algunas composiciones de *Retiro hacia la luz* y *Son guerras y amores*, mientras que para lo relacionado con lo social toma sus ejemplos esencialmente de *Y con auer tanto tiempo*. Tres son las claves en las que Prosdocimi basa su estudio sobre la religiosidad del poeta: señalamiento de la presencia divina, influencia de la imagen bíblica y el poeta como intermediario.

En el segundo capítulo, y antes de desembocar en su modalidad dominicana, la autora ofrece un detallado estudio del surrealismo en América Latina, estudio que le sirve para comparar las manifestaciones surrealistas de la Poesía Sorprendida, movimiento del cual Gatón Arce fue miembro fundador en la revista del mismo nombre. Estas reflexiones demuestran que la Poesía Sorprendida está profundamente relacionada con el momento histórico y sociológico de la América Latina y que no es apolítica, como muchos de sus críticos solían decir. Los dos capítulos que siguen están dedicados al análisis formal y semántico de la utilización de las imágenes bíblicas en la poesía de Gatón Arce. Citando al crítico dominicano Ramón Francisco, Prosdocimi asegura: «La Biblia no condujo a Freddy Gatón Arce o Manuel Valerio a la poesía social. Más bien, ellos se valieron de la Biblia para expresar su protesta social» (p. 52). Los tres puntos específicos que señalábamos

más arriba se confirman en esta cita, que subraya la religiosidad poética de Gatón Arce.

Es en esta sección también donde Prosdocimi lleva a cabo un estudio detallado de la rosa como símbolo en la Poesía Sorprendida. Tomada como signo de la creación lírica, la rosa se convierte en mediadora entre el poeta y la poesía, del mismo modo que el poeta es mediador entre el poder divino y el hombre humilde. Esto la lleva a analizar las estructuras binarias como características típicas del mito en el plano religioso, que Gatón Arce utiliza profusamente.

Cabe, además, mencionar la inteligente interpretación que la obra presenta de la selección hecha por el autor de elementos de sucesión metafórica manteniendo la imagen, pero orientándola hacia el símbolo hasta casi hacerla desaparecer en pos de la comunicación. Es muy interesante también el análisis de la poesía bíblica en general, con lo cual se demuestra la relevancia que tiene el tema de la creación del mundo en la obra de Gatón Arce.

El capítulo quinto es el más extenso y el del análisis más cuidadoso. La autora señala el poema «Bernardina Recarez», de *Retiro hacia la luz*, como el más representativo de su canto a lo colectivo. Afirma que la religiosidad conduce a lo social, que está presente, aunque veladamente, desde un principio, en la obra de Gatón Arce y señala a «Además son» y «Poblana» como ejemplos de lo social en su poesía, no sólo por sus temas, sino también por el tono agresivo de algunas imágenes (p. 84). Las generaciones que se suceden y la promesa de renacer en otros son, más que imágenes poéticas, el *leit-motiv* de este autor, señala Prosdocimi, y considera, por último, que cada uno de los libros analizados representa una región dominicana. Los poemas estarían ubicados de la siguiente forma: *Retiro hacia la luz*, la epopeya del sur fantasmal; *Son guerras y amores*, el canto épico de una aldea cibaëña y el Norte fructífero y fecundo; *Y con auer tanto tiempo*, el aliento heroico del Este, mientras *El poniente* simboliza todas estas regiones y estas historias.

La autora termina diciendo que esta última obra es un complemento de las anteriores, puesto que subraya, una vez más, el amor como eje fundamental en la relación entre los seres humanos, la tierra y su historia y el amor como preocupación religiosa en cuanto amor hacia los menesterosos.

Si bien no podemos negar la preparación de la autora en la materia y, por tanto, su autoridad respecto al análisis formal y semántico de la poesía de Freddy Gatón Arce, análisis que la llevan a acertadas conclusiones, debemos señalar una cierta lógica deshilvanada en la presentación de sus ideas, lo cual hace, a veces, difícil la total comprensión de algunos párrafos. Asimismo, no creemos oportuna la mención de *El poniente*, en la página 129, como libro aún no publicado, para luego incluir como apéndice dos críticas suyas sobre el mismo, aparecidas en *El Caribe* en diciembre de 1982, sin una debida explicación. Por último, consideramos que el haber duplicado y mezclado la explicación de lo religioso y lo social en capítulos que la autora había específicamente delimitado al análisis de lo social por un lado y de lo religioso por el otro, se debe al hecho de que estos capítulos fueron en realidad trabajos analíticos realizados anterior y separadamente. Presentados de esta manera, quitan fuerza a la idea de conjunto que tendría que ofrecer el libro, según la propositura Prosdocimi en la introducción. Dejando de lado estas «debilidades» de la obra, podemos afirmar que *La poesía de Freddy Gatón Arce. Una interpretación* es un libro esclarecedor y de utilidad para el estudioso de poesía moderna latinoamericana.

MARÍA ELENA BUCELLI

George Mason University.